

# زنے با موہای قرمز

اورہ ان موک

مترجم : رویا پور مناف



مترجمون

سرشناسه: پاموک، اورهان، ۱۹۵۲ - م.

Orhan, Pamuk

عنوان و نام پدیدآور: زنی با موهای قرمز / نویسنده اورهان پاموک؛ مترجم رویا پورمناف.

مشخصات نشر: تهران: نشر هونار، ۱۳۹۵.

مشخصات ظاهری: ۲۴۰ ص: ۲۱ x ۱۴ س. م.

شابک: 978-600-8183-01-3

وضعیت فهرست نویسی: فیا

یادداشت: عنوان اصلی: Kirmizi saçlı kadın, 2016.

موضوع: داستانهای ترکی - ترکیه - قرن ۲۰ م

شناسه افزوده: پورمناف، رویا، ۱۳۵۱-، مترجم

رده بندی کنگره: ۹۵۱۳۹۵ ز ۲/ پ ۲۴۸ PL

رده بندی دیویی: ۸۹۴/۳۵۳۳

شماره کتابشناسی ملی: ۴۲۰۸۴۴۴



نشر هونار

## زنی با موهای قرمز

نگارنده: اورهان پاموک

موضوع: ادبیات داستانی / سبک رئالیسم

مترجم: رویا پورمناف

ویراستار: علی ابوطالبی

شابک: ۷۸-۶۰۰-۸۱۸۳-۰۱-۳

صفحه آرایشی و طرح جلد: آتلیه هونار

نوبت چاپ: اول / ۱۳۹۵

چاپ و صحافی: فارابی

تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه

بها: ۱۸۰۰۰ تومان

۰۹۳۶ ۳۹۱۳۹۵۳

www.hoonaar.com info@hoonaar.com

حق چاپ برای ناشر محفوظ است - هرگونه اقتباس از اثر منوط به اجازه کتبی ناشر است.

آیا تجربه اول عشق، زندگی شما را تحت تاثیر قرار می دهد؟ یا چیزی که سرنوشت ما را می سازد تنها قدرت تاریخ و افسانه هاست؟

داستان زن موقر را او ها پاموک ما را به ۳۰ سال قبل و به داستان عاشقانه یک جوان دیبرستانی در یک دسده کوچک و گناه بزرگ انسانی می برد.

در اواسط دهه ۱۹۸۰ هنگامی که او با محمد و شاکرد جوانش چم به شکل سنتی چاه می کنند و در جستجوی آب بودند در خارج شهر در چادری زرد رنگ زنی شگفت انگیز هر شب در تئاتر داستان های قدیمی را اجرا می کرد.

رمان از طرفی زندگی عاشقانه، حسادت، احساسات، ولایت و آزادی خواهی قهرمان جوان را توضیح داده و از طرف دیگر روابط بین زن و پسران، حکمرانی و فردی آزادبودن را با توجه به تمدنهای مختلف شرح می دهد.

خواننده در کتاب زن موقر با دو افسانه ی مهم شرق و غرب داستان رستم و سهراب فردوسی (کشتن پسر) و داستان پادشاه اودیپوس اثر سوفوکلس (کشتن پدر) آشنا شده و خواهد دید که زندگی ما چقدر می تواند تحت تاثیر متن های قدیمی قرار گیرد.

پاموک نویسنده ای است که بهترین کتابهایش را بعد از کسب نوبل نوشته است.

(ایندپندنت ، لندن)